Организация Объединенных Наций A/70/299

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 August 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия
Пункт 73(a) предварительной повестки дня*
Поощрение и защита прав человека:
осуществление документов по правам человека

Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад, представленный в соответствии с резолюцией 46/122 Генеральной Ассамблеи, содержит рекомендации о субсидиях для организаций-бенефициаров, принятые Советом попечителей Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства на его девятнадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 24–28 ноября 2014 года. В докладе также содержится информация о других рекомендациях, принятых Советом попечителей.

* A/70/150.

15-12530 (R) 010915 020915

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

A. Представление доклада

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в резолюции 46/122, согласно которой был учрежден Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства. В докладе содержатся рекомендации относительно субсидий, принятые Советом попечителей Фонда на его девятнадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 24–28 ноября 2014 года. Эти рекомендации были утверждены Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Генерального секретаря 10 декабря 2014 года.

B. Мандат Фонда

2. В соответствии с резолюцией 46/122 Фонд был учрежден для оказания гуманитарной, юридической и финансовой помощи лицам, права человека которых серьезно нарушаются в результате современных форм рабства. Фонд принимает добровольные взносы от правительств, неправительственных организаций, частных и государственных структур, а также от частных лиц.

C. Руководство Фондом и работа Совета попечителей

3. Генеральный секретарь руководит Фондом через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с рекомендациями Совета попечителей, а также с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

4. В состав Совета попечителей входят пять человек, которые обладают соответствующим опытом в области прав человека, включая вопросы, касающиеся современных форм рабства. Они выполняют эти функции в личном качестве и утверждаются Генеральным секретарем с должным учетом принципа справедливого географического распределения. В январе 2014 года Генеральный секретарь продлил мандаты Асмы Джахангиры (Пакистан), Джорджа Омоны (Уганда) и Майкла Берсфорда Доттриджа (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) на заключительный трехгодичный период, заканчивающийся 31 декабря 2016 года. 10 июля 2014 года Генеральный секретарь назначил на первый трехлетний срок, который заканчивается 10 июля 2017 года и может быть продлен только один раз, Леонардо Сакамато (Бразилия) и Невену Вучкович-Захович (Сербия), которые приходят на смену Вирхинии Эррере Мурильо (Коста-Рика) и Кларе Скриванковой (Чешская Республика). В связи с уходом в отставку г-жи Джахангир в октябре 2014 года Генеральный секретарь 13 июля 2015 года назначил на первый срок, который заканчивается 31 декабря 2016 года и может быть продлен только один раз, Рену Раджбхандари (Непал).

II. Управление субсидиями

A. Критерии приемлемости

5. В соответствии с мандатом Фонда, учрежденного резолюцией 46/122 Генеральной Ассамблеи, помощь Фонда получают лица, права человека которых серьезно нарушаются в результате современных форм рабства. Критерии приемлемости проектов описаны в руководящих принципах Фонда, которые были пересмотрены на восемнадцатой сессии Совета. Круг бенефициаров проектов ограничивается жертвами современных форм рабства и — в соответствующих случаях — членами их семей. В число современных форм рабства, которые соответствуют критериям для выдачи субсидий в рамках проектов, входят традиционные формы рабства, крепостничество, порабощение, подневольный труд, долговая кабала, наихудшие формы детского труда, принудительные и ранние браки, продажа жен и унаследованных вдов, торговля людьми и человеческими органами, сексуальное рабство, продажа детей, коммерческая сексуальная эксплуатация детей и использование детей в вооруженном конфликте.

6. В ходе распределения субсидий первоочередное внимание уделяется проектам, направленным на расширение прав и возможностей и социальную интеграцию жертв современных форм рабства путем оказания им прямой помощи. Такая помощь может включать медицинскую, психологическую, социальную, юридическую и гуманитарную помощь, помощь в области образования, профессионально-технического обучения или приобретения навыков, а также другие виды помощи, содействующие обеспечению индивидуальных возможностей получения средств к существованию. С подробной информацией о видах помощи, которая оказывалась по линии проектов, финансируемых Фондом, а также о ее значении для бенефициаров можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: www.ohchr.org/slaveryfund. На этом веб-сайте размещаются брошюры и буклеты, касающиеся деятельности Фонда.

7. К 1 марта 2014 года — крайнему сроку представления заявок на субсидии в 2015 году — Фонд получил 126 заявок. После проверки заявок секретариатом Совета попечителей 93 из них были рассмотрены Советом на его девятнадцатой сессии, состоявшейся 24–28 ноября 2014 года.

8. Крайний срок подачи заявок на получение субсидий для осуществления проектов в 2016 году — 1 марта 2015 года. Приемлемые заявки будут рассмотрены Советом попечителей на его двадцатой сессии, которая состоится в Женеве 23–27 ноября 2015 года.

B. Мониторинг и оценка секретариатом Совета попечителей

9. На девятнадцатой сессии Совету были представлены 93 заявки на получение субсидий для осуществления проектов в 2015 году. До начала сессии секретариат Совета попечителей Фонда, члены Совета, представители страновых и региональных отделений УВКПЧ и компонентов по правам человека, входящих в состав миротворческих миссий, провели на местах оценку 42 из этих проектов.

III. Финансовое положение Фонда

10. Несмотря на непрекращающиеся усилия государств-членов и секретариата Совета, в том числе распространение различных публикаций о роли Фонда в поддержке организаций, занимающихся оказанием непосредственной помощи пострадавшим, Фонд по-прежнему не получает достаточного финансирования. В период с 2009 по 2014 год вследствие мирового финансового кризиса объем ежегодных добровольных взносов в Фонд сократился на 20 процентов — с 886 482 долл. США в 2009 году до 683 005 долл. США в 2014 году. Для реального выполнения своего мандата и адекватного реагирования на потребности пострадавших Фонду требуется не менее 2 млн. долл. США в виде ежегодных взносов. Взносы, полученные в 2014 году, покрыли лишь треть от этого целевого показателя.

11. В таблицах 1 и 2 показаны объявленные и полученные взносы за 2014 год и на период по 31 июля 2015 года.

Таблица 1
Полученные и объявленные взносы за 2014 год

(В долл. США)

Донор	*Сумма*	*Дата получения*
Австралия	174 520	25 ноября 2014 года
Германия	341 997	27 марта 2014 года
Греция	25 031	11 декабря 2014 года
Святой Престол	916	11 марта 2014 года
Святой Престол	922	28 октября 2014 года
Индия	25 000	28 октября 2013 года
Люксембург	12 391	18 февраля 2015 года
Португалия	6 226	23 декабря 2014 года
Катар	10 000	22 сентября 2014 года
Нидерланды	50 000	29 декабря 2014 года
Турция	6 000	30 мая 2014 года
Объединенные Арабские Эмираты	30 000	5 июня 2014 года
Всего	**683 005**	

Таблица 2
Полученные и объявленные взносы за период с 1 января по 31 июля 2015 года

(В долл. США)

Донор	*Сумма*	*Дата получения*
Германия	265 111	24 марта 2015 года
Индия	25 000	26 января 2015 года
Люксембург	10 834	27 апреля 2015 года
Южная Африка	7 845	30 марта 2015 года
Всего	**308 790**	

IV. Девятнадцатая сессия Совета попечителей

12. Девятнадцатая сессия Совета попечителей Фонда состоялась в Женеве 24–28 ноября 2014 года. В ходе этой сессии Совет провел неофициальную встречу с 24 государствами-членами. Совет провел также встречи с Директором Отдела договоров по правам человека и Начальником Службы внешних связей УВКПЧ для того, чтобы обсудить критическое финансовое положение и необходимость активизации информационно-пропагандистской деятельности в целях освещения результатов работы Фонда.

A. Рекомендации относительно предоставления субсидий

13. На рассмотрение Совету были представлены 93 заявки на выделение субсидий по проектам на общую сумму примерно 1,4 млн. долл. США, которые были проанализированы секретариатом Совета. Совет принял решение уделять приоритетное внимание рассмотрению 61 проекта, которые настоятельно рекомендовал финансировать секретариат, а также рекомендовал одобрить выделение субсидий на осуществление 44 проектов на общую сумму 588 900 долл. США. Из-за недостаточного финансирования Совет не смог увеличить средний размер субсидии до 20 000 долл. США, как это было рекомендовано на его восемнадцатой сессии.

14. Благодаря этим субсидиям Фонд окажет помощь неправительственным организациям в 35 странах мира: поддержку получат 16 проектов в Азии, 12 — в Африке, 5 — в Восточной Европе, 4 — в Латинской Америке и Карибском бассейне и 7 — в странах, которые входят в группу западноевропейских и других государств. Благодаря этим проектам компенсацию и реабилитационную помощь получат 29 000 лиц, подвергшихся современным формам рабства, таким как наихудшие формы детского труда, домашнее порабощение, принудительные и ранние браки, кабальный и подневольный труд, сексуальная эксплуатация и торговля людьми для целей принудительного труда или сексуальной эксплуатации.

15. На диаграммах I и II ниже приводится информация о 44 утвержденных субсидиях в разбивке по регионам и современным формам рабства.

Диаграмма I
Субсидии, выделенные в 2015 году, в разбивке по регионам

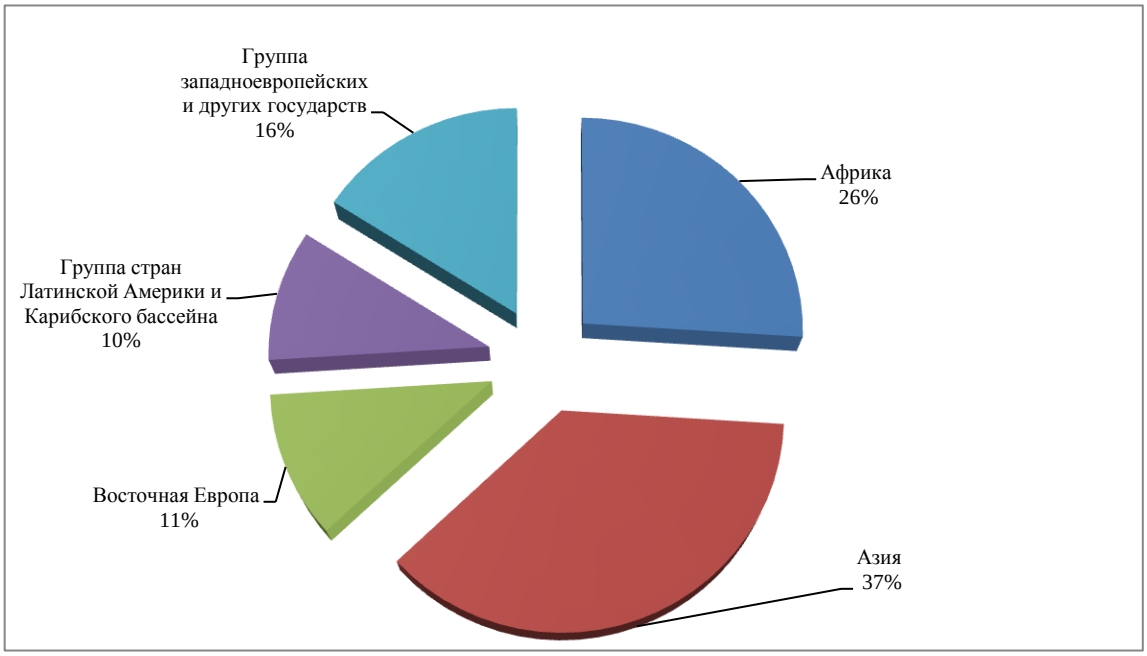
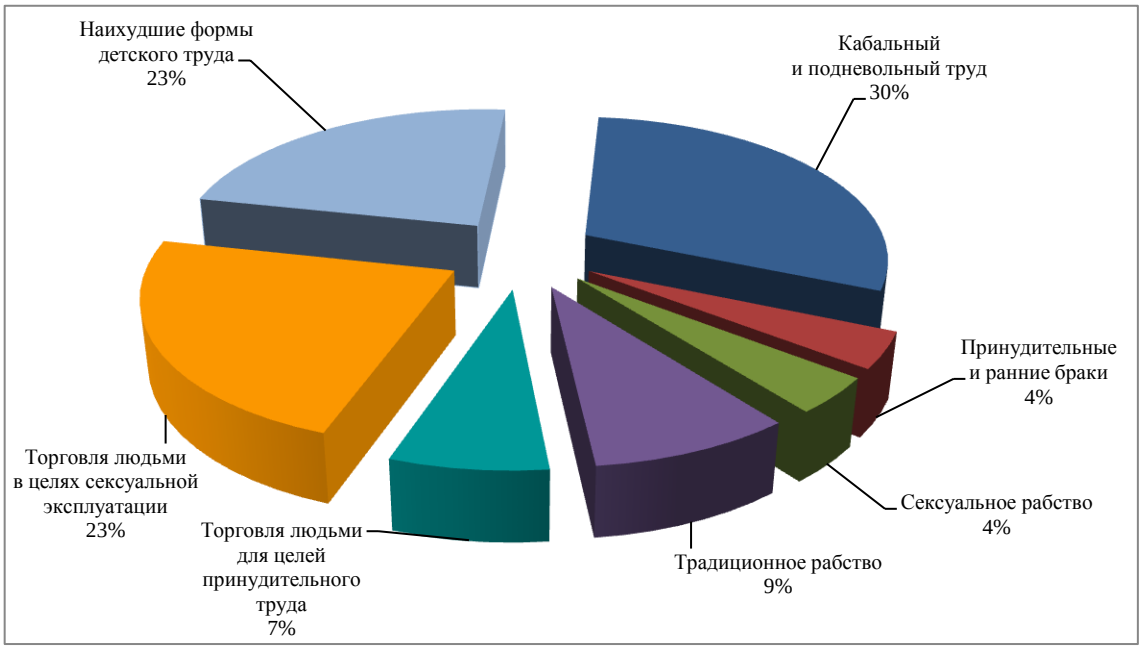


Диаграмма II
Субсидии, выделенные в 2015 году, в разбивке по современным формам рабства



B. Стратегические рекомендации

16. Совет подчеркнул необходимость активизации сотрудничества с другими сторонами, занимающимися проблематикой современных форм рабства в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы избежать дублирования усилий и конкурентной борьбы за ресурсы и добиться надлежащего удовлетворения потребностей пострадавших и защиту их прав. В связи с этим было проведено совещание с соответствующими субъектами (см. раздел C).

17. Совет особо отметил необходимость оказывать содействие Фонду как платформе для обмена знаниями об эффективных методах оказания помощи жертвам и согласился размещать имеющиеся справочные материалы в онлайновом режиме.

18. С тем чтобы обеспечить более сбалансированный подход к различным формам рабства в рамках портфеля проектов Фонда на 2016 год, Совет принял решение уделять особое внимание заявкам по проектам, связанным с вопросами традиционного рабства и принудительного труда, наихудших форм детского труда, принудительных и ранних браков, а также предложениям по проектам, направленным на оказание правовой помощи жертвам современных форм рабства, особенно таким проектам, которые направлены на оказание поддержки в проведении судебных разбирательств по принципиально важным делам.

C. Сотрудничество с учреждениями и механизмами Организации Объединенных Наций

19. Совет провел встречи с другими мандатариями, а также учреждениями, работа которых связана с темами, представляющими общий интерес.

20. 26 ноября 2014 года Совет провел совещание по вопросу о сотрудничестве с руководителем Специальной программы действий по борьбе с принудительным трудом Международной организации труда Беатой Андрес. Особое внимание было уделено Протоколу к Конвенции 1930 года о принудительном труде, принятому в 2014 году, — одному из важнейших новых инструментов по борьбе с современным рабством, в котором содержатся положения, касающиеся защиты пострадавших, в том числе правовой, и обязанности государств-участников разработать национальные планы действий.

21. Совет провел селекторные совещания по вопросам сотрудничества с участием Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, Урмилой Бхула, а также Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, Марией Грацией Джаммаринаро. Г-жа Бхула представила Совету обновленную информацию о своей поездке в Нигер, где она встречалась с одним из бывших получателей субсидии Фонда. Она выразила свою глубокую признательность за проделанную Фондом работу, согласилась и в будущем рекомендовать секретариату Фонда надежные организации, а также заявила о своем намерении обратиться с личным призывом к государствам-членам вносить взносы в Фонд. Г-жа Джаммаринаро представила Совету краткую информацию по конкретным вопросам, на которых она намерена сосредоточить внимание в течение срока действия своего мандата.

22. Совет также провел селекторное совещание с Председателем Совета попечителей Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, Бенитой Ферреро-Вальднер, в ходе которого обсуждались приоритеты в области финансирования и критерии предоставления помощи. Было решено по-прежнему обмениваться списками заявителей и получателей субсидий во избежание дублирования усилий по обеспечению финансирования, а также информацией о передовой практике в области оказания помощи пострадавшим, обеспечения контроля за осуществлением проектов и управления целевыми фондами.

23. И наконец, Совет провел встречу с советником УВКПЧ по вопросу о торговле людьми для обсуждения способов активизации взаимодействия, в частности, стремясь заручиться ее поддержкой в выявлении потенциальных получателей субсидий и информировании Совета о деятельности межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми.

D. Международный день борьбы за отмену рабства

24. По случаю празднования 2 декабря 2014 года Международного дня борьбы за отмену рабства Генеральный секретарь выступил со следующим заявлением:

> «Согласно оценкам Организации Объединенных Наций, число тех, кого вынуждают заниматься рабским трудом, превышает 18 миллионов человек. Каждый день женщины становятся объектами торговли людьми, продаются и попадают в бордели. Каждый день молодые девушки насильно выдаются замуж, подвергаются сексуальным надругательствам или эксплуатируются как домашние работники. По прошествии 25 лет после принятия Конвенции о правах ребенка мальчики и девочки по-прежнему работают в ужасающих условиях. Разъединенные со своими семьями мужчины по-прежнему трудятся в запертых помещениях на подпольных фабриках, находясь в подневольном положении, получая ничтожно малую плату за свой труд и фактически не имея шансов когда-либо погасить свои долги.
>
> В XIX веке международное сообщество единодушно заявило о том, что рабство представляет собой явление, оскорбляющее наше общечеловеческое достоинство. Сегодня правительства, гражданское общество и частный сектор должны объединить усилия для искоренения всех современных форм рабства, включая принудительный труд.
>
> Основания для оптимизма имеются. Боровшийся на протяжении всей своей жизни против принудительного детского труда Каилаш Сатьяртхи стал в этом году одним из лауреатов Нобелевской премии мира, что способствует повышению осведомленности об этой проблеме. Недавнее проведение Недели борьбы против детского рабства привлекло внимание мирового сообщества к этой сохраняющейся форме нарушения прав человека. Благодаря впервые проведенному в этом году Всемирному дню борьбы с торговлей людьми (30 июля), а также мерам по совершенствованию норм международного права, связанных с принудительным трудом, многие укрепились в решимости покончить с этой варварской практикой.

Вместе с тем необходимо сделать гораздо больше. Я настоятельно призываю государства-члены, деловые круги, фонды и других доноров оказать поддержку Целевому фонду добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства, с тем чтобы гражданское общество могло осуществлять важные проекты в целях реабилитации жертв и компенсации им причиненного ущерба. Нам также необходимы перспективные стратегии, действенное национальное законодательство и целенаправленная координация усилий для борьбы с этим преступлением. Я настоятельно призываю все государства ратифицировать и осуществить соответствующие международно-правовые документы, в частности подготовленный Международной организацией труда новый Протокол, который призван содействовать активизации глобальных усилий по искоренению принудительного труда.

Давайте же вместе сделаем все возможное для тех миллионов жертв во всем мире, которые находятся в рабском положении и лишены прав и достоинства человека».

25. В тот же день Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, выступили с совместным заявлением по вопросу о необходимости повышения подотчетности, чтобы покончить с принимающим угрожающие размеры рабством в наши дни.

V. Порядок внесения взносов в Фонд

26. Деятельность Фонда зависит от добровольных взносов правительств, неправительственных организаций и других частных и государственных структур. Донорам следует указать на платежном документе «Для Целевого фонда борьбы с рабством, счет “SH”. Для получения информации о том, как можно делать взносы, доноры могут обратиться по адресу:

Секретарит Целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций по борьбе с современными формами рабства

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Организация Объединенных Наций
CH 1211 Geneva 10
Швейцария

Адрес электронной почты: slaveryfund@ohchr.org
Телефон: 41 22 917 9376
Факс: 41 22 917 9017

VI. Выводы и рекомендации

27. **Вследствие финансовых затруднений Совет попечителей на своей девятнадцатой сессии смог рекомендовать выделение на 2015 год только 44 субсидии на общую сумму в 588 900 долл. США. Совет озабочен тем, что объем поступивших взносов недостаточен, и подтверждает, что Фонду требуется не менее 2 млн. долл. США в год для реального выполнения своего мандата по оказанию помощи пострадавшим.**

28. **С учетом послания Генерального секретаря по случаю Международного дня борьбы за отмену рабства (2 декабря 2014 года) государствам-членам, деловым кругам, фондам и другим потенциальным донорам предлагается оказать поддержку Фонду, с тем чтобы он мог предоставлять чрезвычайно важную помощь для реабилитации жертв рабства во всем мире. Желательно, чтобы такие взносы поступили в Фонд до ноября 2015 года, благодаря чему Казначей Организации Объединенных Наций сможет должным образом зарегистрировать эти взносы до начала двадцатой сессии Совета попечителей, которая состоится 23–27 ноября 2015 года.**